

## 《习近平谈“一带一路”(2023年版)》英文版出版发行

新华社北京4月28日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平谈“一带一路”(2023年版)》一书英文版,近日由中央编译出版社出版,面向海内外发行。

《习近平谈“一带一路”(2023年版)》由中共中央党史和文献研究院编辑,收入习近平总书记2013年9月至2023年11月期间关于共建“一带一路”的重要文稿78篇。全书系统反映了习近平总书记对共建“一带一路”指导原则、丰富内涵、目标路径等的深刻阐述,全面呈现了共建“一带一路”从中国倡议走向国际实

践,从理念转化为行动,从愿景转变为现实,从谋篇布局的“大立意”到精耕细作的“工笔画”,取得实打实、沉甸甸的成就,成为深受国际公共产品和国际合作平台的发展历史。

该书英文版的出版发行,有助于国外读者深入了解共建“一带一路”的理念、举措、目标和成果,对于进一步增进国际社会对共建“一带一路”国际合作的认识理解,深化“一带一路”国际合作,推进共建“一带一路”高质量发展,让“一带一路”惠及更多国家和人民,具有重要意义。

吉林省·四川省工作交流座谈会在成都召开

## 以吉川合作新成效助力中国式现代化建设 加强战略对接 深化互动交流 推进优势互补

王晓晖景俊海讲话 黄强胡玉亭介绍情况并签约

两省签署“1+7”合作协议

本报4月28日讯(记者黄莺)今天上午,吉林省·四川省工作交流座谈会在成都召开。四川省委书记、省人大常委会主任王晓晖主持会议并讲话。吉林省委书记、省人大常委会主任景俊海出席会议并讲话。四川省委副书记、省长黄强,吉林省委副书记、省长胡玉亭分别介绍两省经济社会发展情况并签署两省合作框架协议。双方7个部门单位分别签署合作协议。

王晓晖在讲话中代表四川省委、省政府向吉林省党政代表团来川考察表示欢迎,向吉林长期以来给予四川的支持帮助表示感谢。他说,川吉两省虽远隔千里,但长期以来交往密切、相互支持,无论是汶川地震的千里驰援,还是疫情防控的守望相助,都诠释着两省历久弥坚的深厚情谊。近日,习近平总书记主持召开新时代推动西部大开发座谈会并发表重要讲话,特别要求西部地区更加主动服务对接区域重大战略,深化与东中部、东北地区务实合作,为我们加强区域高水平合作提供了根本遵循。四川、吉林分属新时代西部大开发和东北全面振兴的重要省份,尤其是近年来吉林振兴发展取得显著成绩,许多好经验好做法值得我们认真学习借鉴,相信通过双方的共同努力,巴蜀大地和白山松水合作一定能结出累累硕果。我们愿与吉林一道,以此次签署系列合作协议为契机,进一步强化战略协同,促进优势互补,深化全面交流,共同开创新时代川吉合作新局面。希望双方携手推动两省产业合作,加大双向投资布局,促进吉林“六新产业”与我省六大优势产业深度融合,联合开展科技攻关和科技成果转化,共同培育发展新质生产力。携手推动两省开放合作,强化重大活动的客商整合、品牌整合、成果整合,联手打造高能级开放平台,共同服务构建新发展格局。携手推动两省农业合作,进一步深化重要农产品产销对接,联动打造优质农产品区域标识,共同维护国家粮食安全。携手推动两省文旅合作,在市场互推、资源互补、客源互送等方面加强协作,在电影制作、传统戏剧、动漫游戏、文化创意等领域深化合作,共同激发内需消费潜力。

景俊海代表吉林省委、省政府,向四川长期以来给予吉林的大力支持帮助表示衷心感谢。他说,党的十八大以来,习近平总书记多次亲临四川视察,为新时代四川发展擘画了宏伟蓝图。四川全省上下牢记嘱托、感恩奋进,扎实推进成渝地区双城经济圈建设和“四化同步、城乡融合、五区共兴”发展战略,在打造“两高地两基地一屏障”中展现了新作为新气象。四川经济社会高质量发展取得的优异成绩,令我们十分振奋、深感钦佩。我们这次到四川,就是要到四川的好经验好做法学到手、带回去、运用好,引领全省各级干部对标争先,推动吉林各项工作再上新台阶。

景俊海说,西部大开发和东北全面振兴都是习近平总书记念兹在兹的重大国家战略。四川与吉林都肩负着习近平总书记交给的重大政治任务,都承担着重要战略使命。推动东北全面振兴与西部大开发战略深度对接,为吉川两省交流合作创造了重大机遇和广阔空间。踏上新时代新征程,我们愿与四川一道,携手落实好习近平总书记重要讲话重要指示精神,进一步加强战略对接、深化互动交流、推进优势互补,以吉川合作新成效助力中国式现代化建设。一是携手推动产业发展互惠互融,持续加强汽车、航天信息、现代农业、文化旅游等重点领域合作,共同促进产业链供应链安全稳定。二是携手推动创新成果互融互享,培育更多新质生产力,更好服务国家高水平科技自立自强。三是携手推动对外开放互联互通,强化重大展会、重大平台、重大通道协同共享,形成连接祖国西南与东北“黄金对角线”的高水平对外开放新格局。

在王晓晖、黄强陪同下,吉林省党政代表团一行到国家超级计算成都中心实地考察。

四川省及成都市领导施小琳、陈炜、董卫民、赵俊民、胡云、郑备、王凤朝,吉林省领导胡家福、蔡东、张恩惠、李伟、范锐平、李国强、杨安娣参加有关活动。

## 吉林省党政代表团到陕西学习考察 共同谱写新时代吉陕合作新篇章 为推进中国式现代化作出新的更大贡献

两省召开工作交流座谈会 双方签署“1+9”合作协议  
赵一德景俊海讲话 胡玉亭王晓晖介绍情况 徐新荣出席

本报4月28日讯(记者黄莺)今天下午,吉林省党政代表团抵达陕西开展学习考察。两省工作交流座谈会在西安召开。陕西省委书记赵一德主持会议并讲话。吉林省委副书记、省长胡玉亭,陕西省委常委、常务副省长王晓分别介绍两省经济社会发展情况。陕西省政协副主席徐新荣出席会议。

赵一德代表陕西省委、省政府对吉林省党政代表团的到来表示欢迎,向吉林长期以来对陕西的大力支持表示感谢。他说,近年来,吉林深入学习贯彻习近平总书记重要讲话重要指示精神,认真落实东北振兴战略,自觉扛起“新担当、新突破、新作为”重大职责使命,咬定目标、苦干实干,推动振兴发展步入“上升期”“快车道”。吉林各项事业呈现的新气象新面貌让我们由衷钦佩,

吉林的许多好经验好做法值得陕西认真学习借鉴。当前,陕西正在深入学习贯彻习近平总书记在新时期推动西部大开发座谈会上的重要讲话和历次来陕考察重要讲话重要指示精神,深化“三个年”活动,持续扩大对内对外开放,积极融入全国统一大市场建设,奋力夺取高质量发展现代化新突破。吉林、陕西两省各有优势、各具特色,在联通国内国际双循环中都发挥着重要作用,双方合作具有良好基础、巨大潜力、广阔前景。新征程上,希望和吉林一道,抢抓构建新发展格局、发展新质生产力和东北振兴、西部大开发等战略机遇,持续深化能源资源供应保障、生态安全屏障建设和科技创新、先进制造、现代农业、文化旅游、对外开放等领域务实合作,在中国式现代化建设中携手谱写新篇章,为推进强国建设、

民族复兴伟业作出更大贡献。

景俊海代表吉林省委、省政府,向陕西长期以来对吉林的大力支持表示衷心感谢。他说,习近平总书记高度重视陕西工作,党的十八大以来多次亲临陕西视察指导,赋予陕西“在西部地区发挥示范作用”的重大责任使命。陕西全省上下始终牢记习近平总书记殷殷嘱托,深入实施“三个年”活动,以勇立潮头、追赶超越的精气神,一步一个脚印把习近平总书记擘画的宏伟蓝图变成美好现实。陕西推动高质量发展的思路举措,陕西干部务实求实的优良作风,值得吉林深入总结借鉴。我们一定把陕西的好经验好做法学习好、运用好,激励引导全省广大党员干部群众咬定目标不放松、敢闯敢干加实干,奋力走出高质量发展、可持续振兴新路。近年来,陕西和吉林合作机制日臻完

善,项目共建捷报频传,文旅互动亮点纷呈,“吉陕一家亲”持续走深走实。面向未来,我们愿与陕西一道,深入贯彻习近平总书记关于推动东北全面振兴与西部大开发战略深度对接的重要指示精神,进一步促进吉陕两省更深层次全面对接、更高水平联动发展,在重点领域、科技创新、对外开放、文化旅游等领域持续深化合作,共同谱写新时代吉陕合作新篇章,携手为推进中国式现代化作出新的更大贡献。

吉林省委常委、常务副省长蔡东与陕西省委常委、常务副省长王晓签署两省合作框架协议,进一步促进两省更深层次全面对接、更高水平联动发展。双方9个部门单位分别签署合作协议。

陕西省领导方红卫、王琳、庄长兴、李晓英、王海鹏、陈春江,吉林省领导吴海英、胡家福、张恩惠、李伟、李国强、杨安娣参加会见。

## 夯基·向新·促质

——解析我省一季度工业经济增长“密码”

本报记者 何泽溪

### 高质量发展首季开门红

“一季度,全省规模以上工业增加值同比增长10.4%,增速比上年同期加快2.8个百分点,比上年全年加快3.6个百分点,比1—2月份提高2.0个百分点,高于全国4.3个百分点,位居全国第4位。”

“3月份,全省规模以上工业增加值同比增长11.8%,高于全国7.3个百分点,增速位居全国第4位。”

在4月18日召开的吉林省2024年一季度经济运行情况新闻发布会上,一系列有关吉林工业经济的开年数据格外亮眼。

向内看,吉林工业经济发展与去年相比,百尺竿头更进一步;向外看,一季度吉林工业经济迈进全国第一方阵,奉上了一份值得骄傲与回味的“成绩单”。

细看这份“成绩单”,我省汽车产业、装备制造、新能源产业等八大重点产业全部实现正增长,现代化产业体系加速构建,一大批科技创新成果频频

涌现,新质生产力加快形成……

无疑,当前吉林工业经济正走在一条向新向优、提速提质的高质量发展赛道上。

汽车产业筑基 夯实增长底座

汽车产业是我省当之无愧的工业龙头,在一季度展现出了非凡“汽势”,不仅实现了同比增长10.1%的成绩,更拉动全省工业增长3.3个百分点,省属口径整车产销分别增长22.1%和27.3%,紧紧夯实了一季度全省工业的增长底座。

作为吉林汽车产业的第一名片,中国一汽一季度实现整车销量74.3万辆,国内销售位居汽车行业第一。销量的背后,是省汽车产业坚持自主研发、自主创新、自主掌握关键核心技术直接体现。(下转第三版)

## 乘“新”之势 展“活”之足

本报评论员

我省一季度经济数据显示,第二产业增加值同比增长9.5%,增速高于全国3.5个百分点。其中,高端装备制造产业产值同比增长38.7%,新一代信息技术产业产值增长13.4%,新能源汽车产业产值增长11.0%。彰显吉林经济增长势头强劲的同时,反映出

“新”的动能更加澎湃,高质量发展的活力更足。

“肯取势者可为人先,能谋势者必有所成。”对“势”的认识和考量,往往决定了事物前进的方向和行动取得的成效。连续两年实现首季“开门红”,今年一季度GDP增速排名第一、领跑全国,

谋势而定、顺势而为、乘势而上,无疑是重要的认识论和方法论。而这个势,就是一个“新”字。

从“新发展阶段”到“新发展理念”,从“新发展格局”到“新质生产力”,党的十八大以来,以习近平同志为核心的党中央科学判断经济形势,

创造性地提出了一系列新理念新思想新战略,形成并与时俱进丰富和发展了习近平经济思想,为我们推动经济高质量发展、赢得发展主动权提供了科学指引和行动指南。牢牢把握习近平经济思想精髓要义,深入贯彻落实习近平总书记视察吉林重要讲话重要指示精神,省委依据吉林实际,全面实施“一主六双”高质量发展战略之后,提出以“四大集群”培育为重点、以“六新产业”发展为方向、以“四新设施”建设为保障,构建高质量发展体系和高品质生活体系。(下转第三版)

## 一朵花能否带火一座城?

——吉林春日“赏花经济”探析

本报记者 于迅来 潘锐 陈婷婷

### 经济观察

最近几天,吉林人的微信“朋友圈”变成了一片“花花世界”:吉林大学的杏花因为一句“没赶上武大的樱花,一定不要错过吉大的杏花”而变身“顶流”;长春市伊通河畔十里长堤的樱花吸引了摄影爱好者的“长枪短炮”;山坡原野肆意生长的金达莱,让和龙成为新晋打卡地……

一朵花,何以能吸引满城目光,成为“春日经济”的“当家花旦”?一朵花,又何以牵一“花”而动全“城”,持续为当地文旅产业增色?

吉林“春日经济”的第一个“花旦”当属冰凌花。

每年3月,冰凌花刚刚破土,都会掀起一波“刷屏”,而随着花期结束,热

度渐消。但今年有所不同,冰凌花变身文创产品,从吉林走向了全国。

据长春净月潭景区副总经理邹明华介绍,冰凌花绽放的一个月时间内,景区有15万人涌入,带来了500多万元的旅游收入。景区内以冰凌花为元素的文创产品,销售价格火爆,多次卖断货,一个南方游客一口气就买走了100多个。因为火爆,文创店还带动周边形成了一个小商圈。

一朵小小的冰凌花,填补了景区春天的“淡季短板”,让景区尝到了甜头,更激发了景区将冰凌花打造成文旅IP的热情。据了解,净月潭将完善冰凌花谷建设,探索冰凌花与体育赛事的融合,将花的元素融入净月潭四季跑品牌赛事中,为游客带来别致的观花视角。

从单纯的赏花,走向“赏花+”,吉林各地正不断解锁“花式”玩法。

和龙市金达莱文化旅游节有着13年历史,已成为当地的一张文化名片。今年以中国传统民俗文化为主线,活动设计涵盖民俗体验、特色产品大集、美术摄影、文艺演出、休闲旅游等多个品种,游客可以亲身参与伽椰琴演奏、象帽舞表演、荡秋千等朝鲜族传统文艺活动,丰富赏花体验。

在通榆县,包拉温都杏花观赏季同样精彩纷呈。启动仪式上,非物质文化遗产乌力格尔表演赢得观众阵阵掌声。蒙古族说唱艺术与东北二人转交织演绎,让这里的杏花平添了几分民俗的味道。

经历十几年严寒磨砺、风雨驯化,曾经在北方难以存活梅花终于在公主岭竞相绽放,吸引了众人目光。如今公主岭的梅花不仅可以欣赏,还可以“入口”。当地开发的青梅酒走俏市场,放大了梅花的商业价值。(下转第五版)

义务教育将常态化抓好控辍保学工作

公安部发出“五一”道路交通安全提示

5月6日起换发补发出入境证件可“全程网办”

▶▶第三版

导读

本版编辑 陈庆松 张善奎